

English Corpus Linguistics in Japan

Edited by

Toshio Saito
Junsaku Nakamura
and Shunji Yamazaki



Amsterdam – New York, NY 2002

Contents

| | |
|--|-----|
| Foreword <i>Geoffrey Leech</i> | ix |
| Preface <i>Toshio Saito, Junsaku Nakamura and Shunji Yamazaki</i> | xi |
| I. Corpus-Based Studies in Contemporary English | |
| Syntactic Boundaries and Prosodic Features in English <i>Atsuko Furuta Umesaki</i> | 3 |
| A Galaxy of Words: Structures Based upon Distributions of Verbs, Nouns and Adjectives in the LOB Corpus. <i>Junsaku Nakamura</i> | 19 |
| Conjugational Patterns and Text Categories in the LOB Corpus <i>Takeshi Okada</i> | 43 |
| Distribution of Frequent Adjectives in the Wellington Corpus of Written New Zealand English <i>Shunji Yamazaki</i> | 63 |
| On Viewing Reflexives in the Bank of English: Their Distribution and Function <i>Teruhiko Fukaya</i> | 77 |
| Lexical Richness and Semantic Loading Capacity of Nouns <i>Toshihiko Kubota</i> | 93 |
| A Trap in Corpus Linguistics: The Gap between Corpus-based Analysis and Intuition-based Analysis <i>Hideshi Takaie</i> | 111 |
| From Participles to Conjunctions: A Parallel Corpus Study of Grammaticalization in English and French <i>Mitsumi Uchida</i> | 131 |

II. Historical and Diachronic Studies of English

| | |
|--|-----|
| Collocational Patterns of <i>-ly</i> Manner Adverbs in Dickens <i>Masahiro Hori</i> | 149 |
| Investigating Stylistic Variation in Dickens through Correspondence Analysis of Word-Class Distribution <i>Tomoji Tabata</i> | 165 |
| Degree Adverbs in the Corpus of Early English Correspondence Sampler <i>Hideo Nishimura</i> | 183 |
| Adverbial Positions and Verb Movement in Middle English and Early Modern English <i>Michio Hosaka</i> | 195 |
| Development of <i>Any</i> from Middle English to Early Modern English: A Study Using the Helsinki Corpus of English Texts <i>Yoko Iyeiri</i> | 211 |
| On the Absence of the Conjunction <i>That</i> in Late Middle English <i>Norihiko Otsu</i> | 225 |
| The Semantics of Chaucer's <i>Moot/Moste</i> and <i>Shal/Sholde</i> : Conditional Elements and Degrees of Their Quantifiability <i>Yoshiyuki Nakao</i> | 235 |
| Syntactic Annotation and Text Classification: A Study Using the Penn-Helsinki Parsed Corpus of Middle English <i>Satoru Tsukamoto</i> | 249 |
| Problems with the Electronic <i>OED2</i> as a Database of Linguistic Terms <i>Hideki Watanabe</i> | 273 |

III. English Corpora and English Language Teaching

| | |
|--|-----|
| Communication Strategies of EFL Learners: A Corpus-based Approach <i>Kojiro Asao</i> | 291 |
|--|-----|

| | |
|---|-----|
| Collocational Knowledge of L2 Learners of English: A Case Study of Japanese Learners <i>Masatoshi Sugiura</i> | 303 |
|---|-----|

IV. Software for Analyzing Corpora

| | |
|--|-----|
| <i>KWIC Concordance for Windows: Easy Access to Corpora</i> <i>Satoru Tsukamoto</i> | 327 |
|--|-----|